

EINLADUNG INVITATION

Trinationale Unternehmenspräsentation
Mittwoch, 20. November 2013, 17.00 - 19.30 Uhr

Saline Schweizerhalle

Visite trinationale d'entreprise
Mercredi 20 novembre 2013, 17.00 h - 19.30 h



RegioTriRhena

Sehr geehrte Mitglieder und Freunde

Die Schweizer Rheinsalinen sind ein Unternehmen aus der Pionierzeit der Industrie. Sie gewinnen seit 1837 den lebenswichtigen Rohstoff Salz und sichern damit die Versorgung der Schweiz. Salz war eine der zentralen Ressourcen der chemischen Industrie im Raum Basel und ebenso die Grundlage für die Badekultur in der Stadt Rheinfelden AG und in anderen Solbädern der Schweiz. Das Salz am Rhein beendete die jahrhundertelange Abhängigkeit vom Ausland und gab den damals jungen Kantonen Basel-Landschaft und Aargau die finanzielle Startbasis für deren Aufbau. Aus vier sich konkurrenzierenden privaten Salinen entstand 1909 ein einziges Unternehmen, das in Schweizerhalle BL und Riburg AG pro Jahr insgesamt 400'000 – 500'000 Tonnen Salz gewinnt. Die Schweizer Rheinsalinen sind heute im Besitz der Kantone (ohne Waadt), des Fürstentums Liechtenstein und der Südsalz GmbH Heilbronn, Deutschland. Im Konkordatsvertrag von 1973 regeln die Kantone den Salzverkauf. Sie garantieren damit die Versorgung aller Regionen mit Salz zu günstigen und einheitlichen Preisen.

Haben Sie sich auch schon gefragt, wie das Salz auf Ihren Teller kommt? Bei einem Besuch in der Saline Schweizerhalle erfahren Sie, wie das tief unter der Erde liegende Salz durch die Auflösung in Wasser an die Oberfläche gefördert wird und wie mit Hilfe moderner Technik aus der gewonnenen Sole (Salzwasserlösung) reines Salz kristallisiert. In der Saline Schweizerhalle können Sie die Förderung des «weissen Goldes» von der Sole bis zum Salzkristall direkt vor Ort mitverfolgen. Freuen Sie sich auf eine spannende Führung!

Chers membres et amis

Les Salines Suisses du Rhin sont une entreprise créée à l'époque où l'industrie faisait ses premiers pas. La saline de Schweizerhalle produit du sel destiné à différentes utilisations depuis 1837. Comme le sel est une matière première importante pour la chimie, des entreprises de ce secteur se sont installées très tôt dans la région de Bâle. En 1909, quatre salines privées qui se faisaient concurrence ont fusionné pour donner naissance à une entreprise unique qui extrait aujourd'hui entre 400 000 et 500 000 tonnes de sel par an à Schweizerhalle, canton de Bâle-Campagne, et à Riburg, canton d'Argovie. Les Salines Suisses du Rhin sont la propriété des cantons (à l'exception du canton de Vaud), de la Principauté de Liechtenstein et de Südsalz GmbH Heilbronn, Allemagne. Le contrat de concordat signé en 1973 par les cantons régit le commerce du sel. Il garantit l'approvisionnement de toutes les régions à un prix intéressant et unique.

Vous êtes-vous déjà demandé comment le sel arrive dans votre assiette ? Une visite de la saline de Schweizerhalle vous apprend comment le sel, enfoui dans les profondeurs de la terre, est dissous avec de l'eau et puis remonté à la surface, et comment, grâce à des techniques de pointe, cette saumure (eau salée) est évaporée pour que cristallise le sel. La saline de Schweizerhalle permet de découvrir le processus de collecte de « l'or blanc », de la saumure jusqu'à la cristallisation du sel.

Une visite passionnante vous attend. Nous nous réjouissons de votre venue!

PROGRAMM

Treffpunkt vor dem Haupteingang

17.00 Uhr

Begrüssung der Teilnehmer, Präsentation/Filmvorführung

17.30 - 19.00 Uhr

Führung in Gruppen (deutsch/französisch): Verdampferhalle - Spedition mit Hochregallager - Finalproduktion - Salzlagerhalle - Salzladen.

19.00 - 19.30 Uhr

Apéro

Anmeldung

Bitte melden Sie sich mit dem beiliegenden Talon bis zum 11. November 2013 an. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

PROGRAMME

Rendez-vous devant l'entrée principale

17.00 h

Accueil des participants, présentation/projection d'un film

17.30 h - 19.00 h

Visite guidée en groupes (allemand/français): Halle des évaporateurs - centre d'expédition avec entrepôt à hauts rayonnages - production finale - halle de stockage du sel - boutique.

19.00 - 19.30 h

Verre d'amitié

Inscription

Veuillez vous inscrire avant le 11 novembre 2013 au moyen du bulletin-réponse joint. Le nombre de participants est limité.

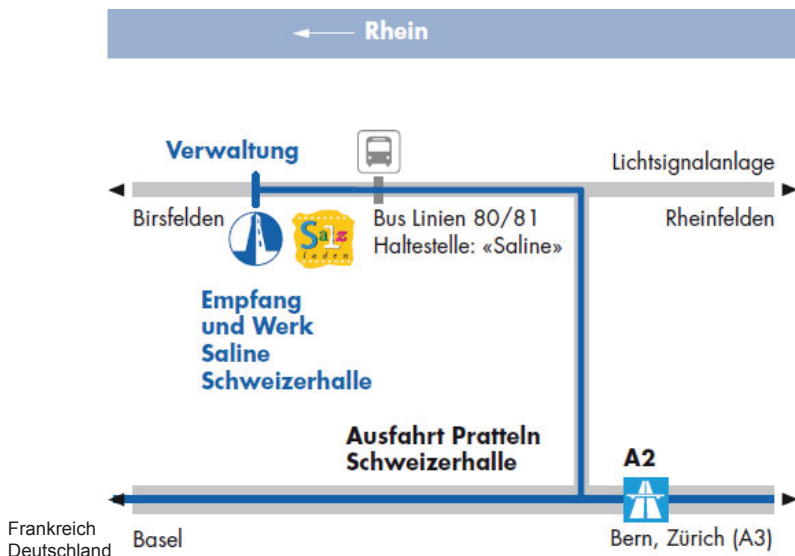
Anfahrtsplan / Plan d'accès



schweizer rheinsalinen

www.salz.ch

Schweizer Rheinsalinen AG
Schweizerhalle
4133 Pratteln
www.salz.ch



Öffentlicher Verkehr:

Bus Nr. 80 oder 81 ab Basel Aeschenplatz bis Saline / Bus Nr. 81 ab Liestal bis Saline.

Vorschlag: Bus Nr. 80 Basel Aeschenplatz ab 16.36 h, Saline an 16.50 h.

Bus Nr. 81 Liestal ab 16.29 h, Saline an 16.44 h.

Rückfahrt mit Bus Nr. 81 Richtung Aeschenplatz oder Liestal alle 30 Minuten.

Auto: Kleine Anzahl Parkplätze beim Salzladen vorhanden.



Anmeldetalon / Bulletin-réponse

Besuch/Visite Saline Schweizerhalle

Mittwoch, 20. November 2013, 17.00 Uhr

Mercredi 20 novembre 2013 à 17.00 h

Rückmeldung bitte bis spätestens 11. November 2013

A retourner svp avant le 11 novembre 2013

Fax: 0041 (0)61 915 15 00

E-mail: angela.taylor@regbas.ch

oder per Post/ ou par voie postale:

REGIO BASILIENSIS, Freie Strasse 84, Postfach, CH-4010 Basel

Ja, ich melde mich verbindlich zur trinationalen Unternehmenspräsentation am 20. November 2013 an.

Oui, je participe à la visite le 20 novembre 2013.

Name, Funktion, Firma oder Institution, Anschrift:

Nom, fonction, entreprise ou institution, adresse:

E-mail:

Tel.:

Datum / Date

Unterschrift / Signature

Sie erhalten eine Bestätigung per E-mail. Vous recevrez une confirmation par courriel.